

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 113 (2015)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Anlaufstelle für die Klientele des CHUV  
**Autor:** Borel, Fabienne / Bornet, Floriane  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-949608>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Geburt und Verletzlichkeit der Familie

Die Hebamme spielt bei der Unterstützung werdender Eltern, die besonders verletzlich sind, eine wichtige Rolle. Es geht darum, Missverständnisse in der Kommunikation zu vermeiden und die geburtshilflichen Massnahmen zu koordinieren.

.....  
Dr. med. Françoise Molénat, Kinderpsychiaterin am Universitätsspital Montpellier (F)

Seit einigen Jahren zeichnet sich in der Geburtshilfe ein bedeutender Richtungswechsel ab. Die subjektive Wahrnehmung der werdenden Eltern beeinflusst die geburtshilflichen Massnahmen. Die Hebamme erscheint immer klarer als eine wichtige Schnittstelle zwischen einer strikten medizinischen Sichtweise und einer guten Kommunikation mit der schwangeren Frau, rund um sie herum sowie mit dem Paar und der Familie. Die Einflüsse auf die Entwicklung des Kindes sind bekannt und wurden anhand neurowissenschaftlicher Erkenntnisse bestätigt: Eine Verbesserung des fötalen und neonatalen Umfelds bedingt ein ökologisches Vorgehen und macht die Kluft zwischen Soma und Psyche hinfällig.

Die Pflege des Körpers, die Fähigkeit zuzuhören, die unbedrohliche Nähe, das Gefühl von Schutz beeinflussen das Selbstbild und stärken das Selbstvertrauen der schwangeren Frau. Der Platz, der dem zukünftigen Vater gleich zu Beginn der Schwangerschaft eingeräumt wird, trägt zu einem guten Fundament für die Identitätsbildung des Kindes bei.

Ausserdem bietet ein koordiniertes, kohärentes und verlässliches Pflegeteam den Eltern eine gute Grundlage für die Konsolidierung des Selbstwertgefühls. Dies zu einem Zeitpunkt, da die körperlichen, emotionalen und psychischen Bezugspunkte durcheinandergeraten. Der Austausch mit dem unmittelbaren Umfeld führt zu einer neuen Erfahrung von Beziehung und ist eine einmalige Gelegenheit für jene Erwachsene, die in einem wenig Sicherheit bietenden Kontext aufgewachsen sind.

Den Hebammen stehen neue Instrumente zur Verfügung. Jede (und jeder) von ihnen wählt nach eigenem Gutdünken und je nach Bedarf ihren persönlichen Ansatz im Einklang mit

den Erwartungen, die im Verlauf eines von Vertrauen geprägten Gesprächs erkannt wurden:

- Das vorgeburtliche Gespräch ermöglicht eine erste Begegnung, die berufliche Verfügbarkeit und interdisziplinäre Zusammenarbeit voraussetzt.
- Die Weiterleitungen unterliegen strengen Regeln, die den Wünschen der schwangeren Frau und den von den involvierten Fachperson erkannten Bedürfnissen Rechnung tragen.
- Die Hebamme als Koordinatorin bei komplexen Fällen (Süchte, Psychopathologie) hat sich bewährt. Die Wirksamkeit dieses Ansatzes wurde in einem Artikel über geburtshilfliche Indikatoren\* bestätigt. Sie verändert die Praxis.
- Die «Betreuung der Nachbetreuung» durch die koordinierende Hebamme hilft der Frau, wenn sie sich im Pflegesystem verliert.
- Die konsequente Berücksichtigung der geburtshilflichen Vorgesichte ist ein effizientes Instrument für die Mobilisierung von Traumata.
- Eine körperzentrierte Geburtsvorbereitung ermöglicht eine gute psychische Mobilisierung.

Wir haben es heute also mit einer neuen «Perinatalmedizin» zu tun, die im somatischen und emotionalen Bereich nach und nach denselben Stellenwert erreicht. Der Gewinn für den Aufbau der Eltern-Kind-Beziehung, aber auch für die Regulierungssysteme des werdenden Kindes ist gross.

\* Sandall J et al.: Midwife-led continuity models versus other models of care for childbearing women. 2013, Cochrane Library

## Anlaufstelle für die Klientele des CHUV

Die 2012 eröffnete Anlaufstelle Patients&Proches im Waadtländer Universitätsspital CHUV ist für jene Klientinnen und Klienten des Spitals gedacht, die während ihrer Betreuung Schwierigkeiten erleben.

.....  
Fabienne Borel, Hebamme und Mediatorin (SDM), und Floriane Bornet, Mediatorin (SDM) und Journalistin; CHUV, Lausanne

Die Erfahrungen der Patienten, ihrer Angehörigen sowie der Fachpersonen zu verstehen, ihre Schwierigkeiten und Unzufriedenheit zu erkennen, setzt voraus, dass man sich die Mittel gibt, effizient darauf reagieren und die Qualität der Aufnahme und der Betreuung verbessern zu können. Und damit auch möglichen Spannungen vorzubeugen und gemeinsam nach Lösungen zu suchen. Konflikte sind kein Zeichen für eine misslungene Betreuung, sondern Ausdruck eines Problems in der Beziehung. Unstimmigkeiten zuzulassen, heisst auch, eine Beziehung zu pflegen und sie gemeinsam mit den Patienten und ihren Angehörigen neu zu definieren.

Die Anlaufstelle Patients&Proches befindet sich am Eingang des Spitals und ist gut erreichbar, da sie grosszügig bemessene Präsenzzeiten hat. Sie wird von drei Mediatorinnen geführt, die eine Ausbildung in Konfliktbewältigung absolviert haben. Ihre Arbeit verfolgt zwei Ziele: die Patienten und ihre Angehörigen bei der Suche nach Lösungen zu unterstützen und Lehren aus ihren Erfahrungen zu ziehen, damit die Qualität der Betreuung verbessert werden kann. In ihrer dreijährigen Tätigkeit konnten die Mediatorinnen über 1200 Anfragen bearbeiten.

## 14 Poster im Wettbewerb

Dieses Jahr waren am Hebammenkongress in Basel in den drei Kategorien Bachelor-Thesis, Hebammenforschung und Hebammenprojekt total 14 Poster ausgestellt. Eine Jury bestimmte pro Kategorie je ein Gewinnerposter, das mit einem Preis im Wert von CHF 1000.– honoriert wurde, gestiftet von der Swica. Yvonne Meyer, Mitglied des SHV-Zentralvorstandes, Tamara Bonc-Brujevic, Hebamme Msc, und Claudia Putscher-Ulrich, Leiterin Kompetenzgruppe Skills am Institut Hebammen der ZHAW, bekleideten die Jury.



Die Gewinnerinnen Martina Gisin, Cynthia Callaou und Helene Gschwend Zurlinden (v. l.) mit Joël Eschbach von der Swica, Regionalagentur Basel.

In der Kategorie Bachelor-Thesis gewann Cynthia Callaou, Studentin an der HES-SO Genève: «La musique en obstétrique, une réponse face au stress et à l'anxiété» (Die Musik in der Geburtshilfe, eine Antwort auf den Stress und die Angst). Der Preis in der Kategorie Hebammenforschung ging an Helene Gschwend Zurlinden, Dozentin am Bachelorstudiengang Hebamme an der BFH: «Die späte Wöchnerin» – eine Untersuchung zu langfristigen körperlichen Beschwerden nach der Geburt. In der Kategorie Hebammenprojekt überzeugten Martina Gisin, Catherine Rapp und Cornelia Bläuer, Geburtsabteilung am Universitätsspital Basel: «Ambulantes Management bei vorzeitigem Blasensprung am Termin – gut informiert nach Hause.»

Miryam Azer

Die Gewinnerposter sind abrufbar unter  
[www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch) > Hebammen > Hebammenforschung

Die Beschwerden der Patienten und ihrer Angehörigen betreffen hauptsächlich die Beziehungsebene. Deshalb ist die Kommunikation zwischen dem Pflegepersonal und den Klientinnen und Klienten sowie innerhalb der Teams so wichtig. Die jungen Eltern verbringen nur wenig Zeit in der Geburtenabteilung und treffen dort auf viele Akteure. Die medizinischen Gegebenheiten verändern sich rasch und manchmal auf unvorhersehbare Weise. Man weiß, wie wichtig eine umfassende Betreuung bei der Geburt und wie wichtig auch die Rolle des Vaters in dieser Zeit ist. Ein gutes Verhältnis zwischen den Betreuenden und der Familie ist eines der Schlüsselemente für den Aufbau einer soliden Eltern-Kind-Beziehung.

Das Vorgehen bei Komplikationen und die Art des Umgangs mit den zu betreuenden Personen können dazu beitragen, Unstimmigkeiten zu fördern oder sie beizulegen. Es gibt Instrumente zur Prävention von Konflikten oder zumindest zu deren Entschärfung: Zum Beispiel sollte man die Konfrontation nicht scheuen, zu seinen Emotionen und seinen Vorstellungen von Betreuung stehen, aufmerksam sein und das in Worte fassen, was sich in der Beziehung zu den Familien oder zu den Kolleginnen und Kollegen gerade abspielt.

### Bindung

ein-binden  
 ent-binden  
 ab-binden  
 ver-binden

Bindung  
 ein-binden  
 zurück-binden  
 auf-binden  
 zu-binden

versichern  
 dialogen  
 öffnen  
 ein-binden  
 empfinden  
 ent-letzen  
 (verletzen)

ver-körpern  
 ver-lieben  
 be-lieben  
 be-hüten  
 hüten  
 lieben  
 das alles ist  
 Bindung

Christina Steybe

Christina Steybe lockte den Kongresstag mit ihren Bewegungsanregungen und Wortspielereien auf.

